



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171: _____ Y _____ N

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM Ngo Thi Chiên
Last Middle First

Current Address 207/45 Ng Truong Tuyen LN TP HCM

Date of Birth _____ Place of Birth VN

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)

Phan Thúc Hùng

Previous Occupation (before 1975) Cpt.
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 05/75 To DEATH DATE: 84
Released: 3/78

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH :	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Kính gửi Bà Hội Trường Hội Cựu Nhân
Chính Trị Việt Nam

Chưa Bà Hội Trường,
Tôi là Ngô Thị Chiêu, 47 tuổi hiện thường trú
tại số 207/55 đường Nguyễn Trọng Tuyển, Phường 8
Quận Phú Nhuận, TP Hồ Chí Minh (Địa chỉ cũ là 73/13
đường Nguyễn Huỳnh Đức, Phường 17 Quận Phú Nhuận) là
con gái của Đại úy Phan Thúc Hưng, Đại Đội Trường
Đại Đội 12/QCTP, số quân 55/104.466, học tập tại
tập về năm 1978 do Quyết định số 3216/QĐ
Bộ Tư Lệnh Đoàn 700 cấp - Xin Bà Hội Trường
xét cho gia đình tôi một việc sau đây:
Nguyên vào năm 1982, tôi và chồng tôi đã lập
1 hồ sơ gửi Văn phòng Đại sứ Mỹ tại Thailand xin
được qua định cư ở Hoa Kỳ theo diện chồng tôi là
cựu Sĩ Quan QL/VNCH và tôi là cựu Biên Tập Viên
Bộ Tổng Eim Chiến Hối. Đến tháng 7/1984 tôi nhận
được văn bản mang số IV.53888 của Văn phòng
ODP tại Thailand cùng lúc hồ sơ của anh ruột
tôi là Emmy và Tham Mưu Phó Chiến Tranh Chính Trị
Sĩ Đoàn Thủy Dũ (IV 53887) tên là Ngô Lê Vĩnh,
chuyên qua Sở Ngoại Vụ Việt Nam yêu cầu gia
đình tôi bỏ việc qua Thailand những giấy tờ
cần thiết. Ngay sau đó, tôi đã gửi đến Quý
Văn phòng đây đủ các giấy tờ nêu trên qua
đường Bưu Điện. Năm 1985, gia đình tôi gồm
tôi và 3 con tôi là Phan Thị Bích Chi sinh
năm 1969 - Phan Thúc Linh (trai) sinh năm 1971
Phan Thúc Ly (trai) sinh 1972 ~~phải là~~ học
sinh cấp 3 phổ thông Trung Học đã đăng ký
xin xuất cảnh đi Hoa Kỳ theo diện này bằng
văn bản IV 53.888 được cấp giấy Bền Nhân

Số 7757 của Công An Quân Phố Nam Tân Chiêm
hôm nay ngày 20-5-1985. Từ đó đến
nay, tôi chưa nhận thêm được giấy tờ nào của
chính phủ Hoa Kỳ.

Chúa Bà Hồi Hương, một liên đới quan trọng
đau thương vô cùng đã xây đến gia đình tôi là sự
việc chồng tôi sau khi học tập cải tạo trở về
năm 1978 lại bị chính quyền địa phương, buộc phải
đi vùng kinh tế mới tại Ấp Mỹ Lợi, xã Mỹ Phước
thuộc tỉnh Biên Giang (xin đính kèm bản photocopy
Khải nhân Khẩu của chồng tôi).

Rồi chồng tôi tìm cách vượt biên nhiều lần đều
không được; thời gian này chồng tôi phải làm vườn
ở vùng biên để có cơ hội vượt biên, ~~trong~~ trong 1 chuyến
vượt biên năm 1984 tàu bị nạn thảm khốc
nên chồng tôi bị chết, tôi đưa phôi thai tôi và
các con, gặp Khẩu Khẩu, về nơi mất trẻ tình
thần lắm thế xác từ đó đến nay.

Nay được biết, trong chính sách xét cho các
sĩ quan và công tác viên cũ thuộc định cư Hoa Kỳ
có quyền tìm kiếm cho đứa Phụ Tử Sĩ, nên tôi
vội viết đơn này thưa thiết kính xin Bà Hồi Hương
thường xét cảm thông hoàn cảnh của phụ nữ và
nơi chúng và riêng hoàn cảnh của tôi sau bao năm
mười chồng học tập, đến ngày về không được đoàn
tư mà đã phải xa nhau vĩnh viễn viên không ~~lời~~ từ
biết, tôi nghĩ đau xót vô cùng - ~~Độc~~ ~~văn~~ ~~co~~ ~~giao~~
chính tức đi làm vườn nuôi con ăn học, tôi không
có căn nhà ở phải ở nhờ, đời ly lịch của gia đình
tôi và các con ~~không thể~~ xin làm việc để có quán nhà
mọc và con đi học đến trường lại các con tôi
Kính mong Bà Hồi Hương giúp đỡ nhiệt tình để

gia đình tôi sớm có tên trong danh sách nên
trên tường một ngày gần đây để các con tôi
có cơ hội tốt đẹp trên bước đường tiến thân
xây dựng tương lai sang lạc. Tôi và các con
tôi mong chờ từng ngày những dòng chữ hội âm
Quý bail của Ba Hội Trường để gia đình tôi an
tâm chờ đợi tin được đính cử tại Hoa Kỳ trong một ngày
không xa - Xin Bà Hội Trường xét xem trường hợp
gia đình tôi có cần phải xin chính phủ Hoa Kỳ
cấp tờ "LOI" để hợp lệ như nhiều người thân
của tôi đã có thì xin hãy can thiệp giúp tôi.
và gửi về địa chỉ 207/45 là tôi nhận được
trong trường hợp tôi còn thiếu xét giấy tờ gì
xin Bà Hội Trường chỉ dẫn giúp tôi -

Tôi và các con xin đa tạ Bà Hội Trường.
TP/HCM ngày 9/11/89 nay đón,

Ưuuu

Ngô thị Chiếu
207/45 Ng. Tr. Phú
Phủ Nhuan

Xin đính kèm: bản sao

- 1 bản khai nhân khẩu của PTH
- Thẻ hình và QCTP của PTH
- 1 giấy ra tral của PTH
- 1 tờ sao Hôn thê
- 1 bản IV 53888
- 1 bản sao giấy VPHDP năm 1982
- 1 giấy chứng nhận học tập cải tạo của Bộ Nội Vụ
- 1 giấy chứng nhận tốt nghiệp Khoa Tây Y của Bộ Y Tế
- 1 Bản nhận đăng ký kết hôn H.Ky số 7757 của Công An

Phủ Nhuan

Ngày 9 - 11 - 1989

Chị Minh Thở Kinh Men

Lần đầu tiên viết thư thăm chị cũng Quý Duyên,
em ngại quá, nếu có điều gì xin chị hướng
tình trả thư cho em -

Thưa chị, hôm qua em gặp lại 1 cô bạn
học cùng ở Trường-Vương cách nay gần 30 năm,
tay bắt mắt mừng trao đổi gia cảnh cũng nhau,
thì bạn em thấy gia cảnh em đau thương
quá, nên chị² lần thêm cho em địa chỉ²
của chị cũng cùng vì của chị ở Hoa Kỳ nên
em mới hân hạnh được biết và gửi ngay
những giấy tờ cũng đơn đơn² nhờ chị như lời
thường dặn mẹ, còn em gửi đó em sớm
có tên trong danh sách được định cư ở Hoa

Kỷ 1990 Chi cũng thấy cần cho em đi em
lên để học ở trường học;

các cháu đi học nữa giúp; từ 3 giờ 30 sáng đến trưa em mới được nghỉ ngơi mà cô chú chỉ còn cơm - thịt và tiền học gạo cho các cháu đi học cấp 3 nên có tiền lo ở nhà không có được cái "radio" mà nghe đài ngoài phố nên khi loan em cho biết là chỉ vẫn thường bình nhất trên đài liên hệ tên các gia đình có con đi học tập, tên này được biết ~~thông~~ trường hợp chúng đi học cái nào về đi vượt biên chết cũng được chính phủ Hoa Kỳ quan tâm giúp đỡ cho đình cư H.Ky nên em mừng quá với vậy viết thư ngay cho chú để chú cứ xét cho em và nếu có điều gì.

thiếu sót, Kính mong chị chi lần giúp
em đề em được đi thi thườn tỉnh HO

Chị Minh-Thơ ơi, Khi nghe được tin này,
em như người chết đi sống lại, em mừng quá
thấy được an ủi - Em được bạn bè cho biết
là chị rất quan tâm đến các gia đình có
cháu đi học tập, thì em nghĩ tưởng hiệp cái
em chắc cũng được chị lưu tâm giúp đỡ,
cái con em nghe nói vậy cũng mừng lắm,
vội giong em gấp rút viết đơn nhờ Bác
giúp đỡ để các cháu có cơ hội học tiếp
tục ở đại học sau khi tốt nghiệp cấp 3
năm học 1989-1990 - Sau Bác trợ giúp
cánh, khi không sao, em vẫn cố gắng dạy
đó và cho con em học nên người ta

Chị chồng em đi vượt biên lại nạn
từ 1984 đến giờ, em vô vọng và buồn lắm
nghĩ rằng như vậy là gia đình sẽ ở con
được hưởng quyền lợi gì? mẹ con em
sống như ở 1 căn nhà của người thân,
em chịu cực khổ lắm, buồn, sống qua ngày
từ năm 1985 đến nay, em rất là khổ
nhưng từ thế xác đến tình thân, nhất là
từ ngày Bác cháu ra đi bình yên, em thấy
dạm hơn nhiều hơn nữa, song chắc chắn
đã thấu hiểu và cảm thông cho em, thì
xin chị cố gắng hết sức giúp em để
mẹ con em được hy vọng được chị giúp
mong sớm nhận được tin từ chị của chị
báo về cho mẹ con em, chị Thơ nhé
đắp lễ thờ cúng đến sớm hơn nữa, vì
em biết địa chỉ và chị Thơ - Thơ em
xin đừng bỏ, Kính chúc anh chị và các cháu
em Chúc - An

Đường phố, ấp: Mỹ Lộ
Phường, xã: Mỹ Lộ
Quận, huyện, thị xã: Châu Thành
Tỉnh, thành phố: Biên Giang

BẢN KHAI DANH SÁCH NHÂN KHẨU

CỦA HỌ: Phan Thúc Hưng

BẢN NHẬP

A. Những người hiện có mặt và có tên trong sổ khai gia đình của chế độ cũ cấp trước đây hoặc đã được chính quyền cũ: mạng đăng ký thường trú.

Tờ số: _____

ST thực cụ	HỌ TÊN KHAI SINH và tên thường gọi	Quan hệ thế nào với chủ hộ	Ngày tháng năm sinh	Nam	Nữ	NƠI SINH	NGUYỄN QUÂN	ST cán cước	Đặc biệt	Tên giáo dục	Trình độ văn hóa	Tình trạng sức khỏe	NGHỀ NGHIỆP HIỆN NAY		CHUYỂN ĐẾN		CHUYỂN ĐI		GHI CHÚ
													Làm nghề gì	Nơi làm việc	Ở đơn vị	Ngày tháng năm đến	Đi đơn	Ngày tháng năm đi	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
01	Phan Thúc Hưng	Chủ hộ	10/10 1935	Nam		Nghệ an	Kim lương, Chanh chướng, Nghệ an			Kinh Hưng	Đại Bình	Đàn	Làm xây ấp Mỹ Lộ, xã Mỹ Lộ, huyện Châu Thành, Bình giảng		Đ. 2/11/78	01/11 1978			Nhà ở 207/4 Ngũ Chùa Hố

Cong phần A có _____ nhân khẩu
Mỹ Lộ Ngày 1 tháng 11 năm 1978
(Chữ họ, họ, ghi rõ họ tên)
Phan Thúc Hưng

Mỹ Lộ Ngày 1 tháng 11 năm 1978
Công an Mỹ Lộ
(Chữ họ tên, họ và đóng dấu)
Phan Thúc Hưng

Ngày _____ tháng _____ năm 197____
Cán bộ kiểm tra hộ khẩu
(Ký, ghi rõ họ tên)

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3216-39

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 67-TTLT ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 97-QĐ ngày 28-11-1977 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: PHAN THỊC HÙNG L19-T4

Ngày, tháng, năm sinh: 1 1935

Quê quán: Hệ H. A.

(*) Trú quán: 73/13 Ngõ 4, Nguyễn Huỳnh Đức, Thủ Đức

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các

tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 55/104.406-101 Ủy

Đại tá trưởng G12, quân cảnh Tư pháp.

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: _____ thuộc Huyện,

Quận: Thủ Đức Tỉnh, Thành phố: HỒ CHÍ MINH.

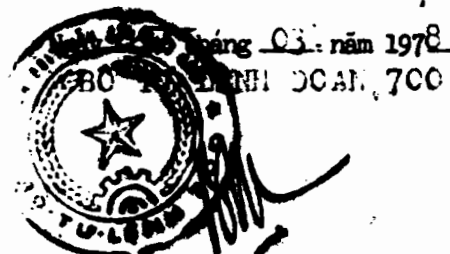
và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Đến tháng

- Thời hạn đi đường: _____ ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

(*) Mọi chủ trương, nội dung, quy định của chính quyền địa phương đi vùng kinh tế mới.



Trưng tá: NGUYỄN VĂN BÀN.

Quốc Hòa

Ông Phạm Văn Hùng ở thôn
Cấp giấy trả lại. Chúng tôi cũng đã
phải xin từ ngài ban quản thôn
ngay từ lúc

ngày 1-1-1928

pho cấp 10



Việt Nam



Ủy Ban Quân Quản CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số B. 12345 /CN

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO**



Họ và tên thật Ngô Thị Chiêm
Tên thường gọi
Ngày sinh 22-07-1942
Quê quán Hà Nội
Chỗ ở hiện tại 194/e Hàng 4 Ngõ Hưng Lợi
Phước Nhuận, Quận Thủ Đức

Số căn cước 23349884 Cấp bậc 4
Chức vụ công khai Nhân viên Bình chủng
Chức vụ bí mật Đơn vị Đoàn Đ. 272 HV
ĐÃ HỌC TẬP 4 NGÀY TẠI 274 Hùng Vương Sài Gòn

RECEIVED
JAN 11 1964
U.S. DEPT. OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
WASHINGTON, D.C. 20535



HỌ VÀ TÊN: **PHAM-THUC-HUNG**

CẤP: **PHẠO**

SỐ QUÂN: **55/104.455**

Cấp tại **Vũng-Tàu**

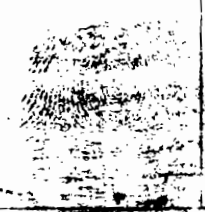
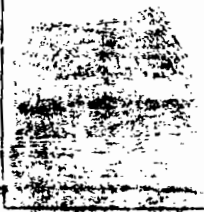
Ngày cấp: **04/01/70** Chủ-kv

Cao: **1m 70** Cân nặng: **70 Kg**

ĐẤU LẤN TAY

Nghen trở trái

Nghen trở phải



QUỐC DÂN

- Thẻ này phải được giữ kỹ BCH/QC Phòng
- CSTP khi không làm việc vụ điều-trà.
- Trong trường hợp thẻ này bị mất hoặc hỏng
- thẻ này xin vui lòng đem nộp cho Ban Quản Cảnh-Tư Pháp gần nhất.

Ngon cái trái

Ngon cái phải

NHÂN DẠNG : Cao 1m 54... Nặng 45... kg
Dấu riêng*Thước đo*.....*Cải tạo*.....*Như*.....

Sau giờ ngày 01... tháng 7... năm 1975

TM. ỦY BAN QUÂN QUẢN

Ban An Ninh Nội Chính

CAO-ĐĂNG-CHIẾM

- CHÚ Ý :
- Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.
 - Nghiêm chỉnh chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.
 - Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập cải tạo để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
 - Mất phải báo cáo ngay cho chính quyền và an ninh địa phương.

7757

O - NGÔ THỊ CHIỀU
sinh năm 1945, NQ. Khẩu. Chiều 78
Đã được kê xuất của đơn vị
Lên đơn vị
Đã tại Công an thị trấn, ISF có mặt với TQ và
tôi trả lời kết quả.

Ngày 4 - 04 - 85

H/s chuyển D/S 92
20-5-85

Thủ trưởng
PH. B. CH. C.



PH. B. CH. C.

VIỆT NAM CỘNG HOÀ
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC THÔNG-TIN
VÀ BÁO-CHÍ
trực thuộc
PHỦ THỦ-TƯỚNG

CHƯƠNG TRÌNH HUẤN-LUYỆN TÙY-VIÊN BÁO-CHÍ
SỐ 040/TNTTBC/HLTVC/BG

Giấy Chứng Nhận

Tổng Giám-Đốc Thông-Tin và Báo-Chí
chứng nhận

Ngô thị Chiêu

sinh ngày 22.2.1942 tại NHÀ-NỘI
có bằng Tú Tài II đã theo học KHOA HUẤN-LUYỆN TÙY-VIÊN
BÁO-CHÍ tại Tổng-Nhà Thông-Tin và Báo-Chí từ 20 tháng 12 năm 1967 tới
24 tháng Giêng năm 1968, và được số điểm $\frac{10,50}{20}$ Hàng 30, trong Kỳ thi môn Khoa.

Seigon, ngày 26 tháng 1 năm 1968
TỔNG GIÁM-ĐỐC THÔNG-TIN BÁO-CHÍ



linh
NGUYỄN-NGỌC-LINH

(Please print or type in English only)

SECTION I: INFORMATION ABOUT YOU:

Your Name: NGO THI CHIEU,
 Sex: Female
 Date of birth: February 22th 1942
 Country of birth: Hanoi city, Vietnam
 Address: 73/13 Nguyen huynh Duc st, Phu nhuan city HO CHI MINH, VIETNAM.
 Are you married: Yes.
 Your exit permit number is: month.... day year

SECTION II: INFORMATION ABOUT YOUR RELATIVE IN US.

Name of your relative in US: NGO LE BINH.
 Date of birth: 1921.
 Country of birth: Hanoi, Vietnam.
 The US address: 2254 A Lindmont Circle NE ATLANTA.GA.30324 USA.
 The relative to you is: Uncle.
 When did your closest relative leave Vietnam: April 29.1975.

SECTION III: INFORMATION ABOUT RELATIVES WHO WANT TO GO WITH YOU TO THE US

List all relatives who want to go with you to the USA.

NAME	SEX	DATE OF BIRTH	COUNTRY OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	MARRIED	ADDRESS
PHAN THI BICH-CHI	Fem.	July 20.1969	Vietnam	Daughter	No	73/13 Ng.huynh
PHAN THUC LINH	Male	March 10.1971	-	Son	No	DUC St. Phu-nhu
PHAN THUC LY	Male	August 11.1972	-	Son	No	in district,
PHAN THUC HUNG	Male	Oct.10.1935	-	Husband	Yes	Ho Chi Minh
NGO LE TINH	Male	May.16.1935	-	Elder brother		City.
NG.Th.BICH-LIEN	Fem.	Apr.26.1939	-	Female cousin		VIETNAM.

SECTION IV. INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY:

Important: List all your relative, living or dead, including those you put in section 3.

NAME	SEX	DATE OF BIRTH	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED	ADDRESS
<u>a) Husband:</u>					
PHAN THUC HUNG	Male	Oct.10.1935	Vietnam	Yes	73/13 Nguyen huynh DUC St. Phu-nhu
<u>b) Children:</u>					
PHAN THI BICH-SHI	Fem.	July.20.1969	-	No	District. HO-CHI-MIN
PHAN THUC LINH	Male	March 10.1971	-	NO	VIETNAM. city
PHAN THUC LY	Male	August 11.1972	-	No	-
<u>c) Parents:</u>					
NGO LE (dead)	Male	1911	-	Yes	-
ĐANG THI NHUNG	Fem	1911	-	Yes	-
<u>d) Brothers and sisters:</u>					
NGO LE (dead)	Male	1934	-	No	-
NGO LE TINH	Male	May 16.1935	-	Yes	-
NGO THI DAN	Female	Nov.14.1931	-	Yes	429/2IBNg.v.Trôi St 3rd Dt. Ho Chi Minh-Ct.V.
NGO LE KHOAI	Male	June 28.1940	-	Yes	Binh-thuy. Can-tho Ct.
<u>e) Other relative:</u>					
TRUONG HOANG YEN	Fem.	1940	-	Yes	4010 OSBY St. Houston Texas 77025 USA.

6666

SECTION V: EMPLOYMENT WITH THE US GOVERNMENTSECTION VI: OTHER JOBS WITH AMERICAN COMPANIES OR ORGANIZATIONS.

SECTION VII: GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30.1975.

IMPORTANT: If you worked for Vietnamese government or served in the Vietnamese military complete this section. If an accompany relative worked for the Vietnamese government or served in the military have him complete this section if possible.

- a) WHAT MINISTRY? INFORMATION AND OPEN ARMS MINISTRY.
b) DATE OF SEPARATION: April 30.1975. Reason for separation: Dissolution of the South Vietnamese government.
c) Give the dates, places, worked, job title or rank and name of supervisor:

<u>MON/YR TO MON/YR.</u>	<u>PLACE</u>	<u>TITLE/RANK</u>	<u>NAME OF SUPERVISOR</u>	<u>DESCRIBE THE WORK PERFORMED.</u>
1964 - 1970	Ministry of Inf.	Book Typist.	PHAM-THAI NG-BAO-TRI	Book-keeping.
1971 - 1973	Cần-Thơ Telv. Station	-	HOANG-THAI	"
1974 - April 30. 1975	Information Service Da-Nang.	Information cadre	NGUYEN-RO	Information Activities.

- d) Was time spent in reeducation ? - Yes.
How long ? Seven days, Still in reeducation: No.

SECTION VIII: EDUCATION OUTSIDE VIETNAM.

SECTION IX: COMMENTS AND REMARKS :

-NGO-LE-TAN (dead): -He was South Vietnamese soldier and died in the battle in 1972.

-NGUYEN-THI-BICH-LIEN: She was technician of Saigon Radio broadcasting station from 1964-1973.
Her supervisors: - Mr. NGUYEN-NGOC-LINH.
PHAM-HAU.

-NGO-LE-TINH : - He has divorced his wife after coming back from reeducation camp.

SUPPLEMENT 1: Information about my husband : PHAN-THUC-HUNG

SUPPLEMENT 2: Information about my elder brother: NGO-LE-TINH.

SECTION X: CERTIFICATIONS:

-Copies of personnel document pertaining to employment by the Vietnamese government or in the Vietnamese Military Service:

PHAN-THUC-HUNG: 1 reeducation Certification.

NGO-LE-TINH : -1 reeducation Certification.

I affirm that the information on this questionnaire true and understand that any false statement could prevent me from going to the UNITED STATES.

Hồ-Chí-Vinh, City,

SIGNATURE OF APPLICANT,

Reason for separation: -Dissolution of the South Vietnamese Armed Force

The special joint operation with US military police was opened in 3rd Corps tactical zone area (Operation CHECKMATE in 1969). Maj. DAVID STEW was provost marshal at Phu-Loi in this period. -US advisor at 42nd "PCI" company in 1971-1972 was Warrant officer GAGNON.

SUPPLEMENT 2: INFORMATION ABOUT : NGÔ LÊ TÍNH.

a) Military unit: AIRBORNE DIVISION.

b) Date of Separation: April 30.1975.

Reason for separation: Dissolution of the South Viet namese Armed Forces.

<u>FROM/Yr TO MON/Yr</u>	<u>PLACE</u>	<u>TITLE/RANK</u>	<u>NAME OF SUPERVISOR</u>	<u>DESCRIBE THE WORK PERFORMED</u>
-Nov.1954- 1963	-5th Airborne Asp.	Lieut. Maj.	Ngô xuân Soạn	-Combat
	Battalion.	Platoon Leader.		
-1963 -Nov.1966	-	-Lt.Captain.	Ngô quang Trưởng	-Combat
		Company commander.		
-1966 - 1969	-61st Airborne	-Maj.vice	Battalion -Lt.Col.Ng.	-Combat
	Battalion.	commander.	thư Lương.	-Combat
-1969 -May 1971	-11th Airborne	-Lt.Colonel	-Col.Trần quốc Lịch	-Combat
	Battalion	Batt.commander.		-Combat
-1971 - 1972	-3rd Airborne	-Lt.Col.vice	-Col.Trương vĩnh	-Combat
	Brig.Command.	Brig.commander.	Phước	
-1972 -Oct.1973	-Airb.division.	-Lt.Colonel	-Brigadier gen.	-Combat
	Headquarters.	G.4 Section	Lê quang Lương	-Log.Staff Officer
-Nov.1973 -May74	-The command and	-St officer	-Lt.gen.Phan trọng Chính	
	gen.Staff college.(Long-binh).			
-June1974 -	-Airborne Division	-Lt.Colonel	-Brigadier gen.	-Staff officer
April 30.1975	Headquarters	Psyvar Asst.	Lê quang Lương	
		Chief of Staff.		

d) List any awards, commendations or Medals from the US government:

-2 GOLDEN STAR and I ARMY COMMENDATION MEDAL.

e) Was time spent in reeducation -Yes. How long: -Five years and a half (From June 15/1975 to December 1980). Still in reeducation: - No.

f) Any training in US: - No.

g) Work done closely with Americans: Joint operations with 73rd Airborne Brigade, 25th US infantry division and 1st US Air cavalry division.

SECTION VIII: EDUCATION OUTSIDE VIETNAM:

a) Explain why the training or schooling was outside Vietnam.

b) Who paid for it: -MALAYSIAN government.

c) Give dates, names, places and description of the training or schooling:

<u>MON/Yr TO MON/Yr</u>	<u>NAME</u>	<u>PLACE</u>	<u>DESCRIBE THE TRAINING OR SCHOOLING</u>
-From ... to September	Jungle	MALAYA	6To study the experiences of the

BỘ HÔN-THU (BỘ XXXXXXXX)

Năm 1967

Số hiệu: 414

Người chồng : (Tên họ)	PHAN-THUO-HUNG
Sinh tại :	Kim-Bang Nghệ-An
Sinh ngày :	10 tháng 10 năm 1935
Cha chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Phan-Thao-Ngo (chết)
Mẹ chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-Thị-Mạnh (sống)
Người vợ (Tên, họ)	NGO-THI-CHIEU
Vợ (chính hay vợ thứ)	Vợ-chính
Sinh tại :	Nam-Ngô
Sinh ngày :	22 tháng 02 năm 1942
Cha vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	NGO-THI-SA (chết)
Mẹ vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Dũng-Thị-Nhung (sống)
Ngày cưới :	ngày chín tháng mười hai năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy (09-12-1967)
Vợ chồng có khai nhận con tư-sinh làm con chính-thức không ? Họ, tên, tuổi, ngày sinh, nơi sinh của mỗi con tư-sinh nhận là con chính-thức.	XXXXXXXXXX

Chứng thực chữ ký bên đây là của Ông Chủ-Tịch

Kiêm Ủy viên Hộ-tịch Xã Phú-Nhuan

Tân-Binh ngày 12 tháng 12 năm 1967

Trích y bản chính :

Phú-Nhuan, ngày 19 tháng 12 năm 1967

Chủ-Tịch Kiêm Ủy viên Hộ-tịch



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

Request for Documents

Mr. and Mrs. Vu
G. Duong Alexandre de Rhodes
Quang Tri
Thanh Pho Ho Chi Minh

NAME DOB File No.
Pham Thue Hung, wife and children IV 53888

Dear Sir/Madam:

Date: July 13, 84

Please send us the documents checked below in order to complete the files referred to above. Do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBERS (IV NUMBERS) WRITTEN ABOVE. ALSO, PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES, EITHER ON THE PART OF THE U.S. RELATIVE OR THE RELATIVES IN VIETNAM.

____ (1) One certified copy of the Vietnamese original and a sworn, exact translation of the birth certificate (giay khai sinh) of the relative in the United States, showing the names of his or her parents. (See Note B on page 3.)

✓ ____ (2) One copy and ~~sworn, exact translation~~ of the original birth certificates (giay khai sinh) of each relative in Vietnam listed ~~in your case/above/below/on attached file worksheet.~~ (See Note B on page 3.)

✓ ____ (3) One copy and ~~a sworn, exact translation~~ of the original marriage certificate (giay hon thu) of ~~each relative who is married~~ or the following relatives: (See Note B on page 3.)

Pham Thue Hung and Ngo Thi Chien

If any of the relatives in Vietnam were previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended. For this we need one copy and a sworn, exact translation of the death certificate of the earlier spouse(s), or one copy and a sworn, exact translation of the divorce decree. (See Note B on page 3.)

✓ ____ (4) Copies of pre-1975 Vietnamese identity (ID) cards (the can cuoc) ~~of the relative in the U.S. and~~ of the relatives in Vietnam who were issued such ID cards, and copies of the post-1975 ID cards.

- ✓
- ____ (5) Photographs: Photos of the relatives in Vietnam will help identify them when they are interviewed by USCIB or by a U.S. official. (See Note D on page 4.)
- ____ (6) Affidavit and Evidence of Support: The relative in the U.S. must provide evidence that his relatives in Vietnam are not likely to become public charges in the U.S. We need a notarized Affidavit of Support from the person or group who will sponsor them. Please use the Form I-134 (rev. 9-30-50), available from any INS office for this purpose. Use a separate form for each relative you will be supporting. Also required is the financial evidence described in the instructions attached to the Form I-134. Sign it before a Notary Public. If the relative in the U.S. cannot provide an Affidavit of Support, other relative(s) or friend(s) must complete I-134's.
- ____ (7a) File Worksheet. Enclosed is a copy of the file worksheet for your case. Let us know if the names, dates of birth or addresses are not correct by returning the worksheet to us with any corrections.
- ____ (7b) Please return with your corrections the file worksheet which was sent to you earlier.
- ____ (8) Copy of the I-94 or I-551 (Green Card) of the relative in the United States, in order for our office to establish the immigration status of that person.
- ____ (9) An original, notarized Affidavit of Relationship listing the relatives for which you intend to apply.
- ____ (10) Send photocopies of papers which show that you/your relatives in Vietnam worked for the U.S. Government or a U.S. organization. (See Note C on page 3.)
- ✓
- ____ (11) Send papers which show that you/~~your relatives in Vietnam~~ worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese military. (See Note C on page 3.)
- ____ (12) Send papers which show that you/your relatives in Vietnam went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help. (See Note C on page 3.)
- ____ (13) Send a copy of the re-education camp release certificate of _____
- ____ (14) Other: _____

FROM Mrs NGUYEN MINH
207/45 Nguyen Trung Tuyen St
Phu Nhuan District - Ho Chi Minh City

DAY 8
PAR AVION



TO: Mrs KHUE-MINH-THI
P.O. Box 5435
ARLINGTON VA 22205-0635

NOV 21 1989



VIA AIR MAIL PAR AVION

U.S.A

Sacramento 12/20/89

Kính gửi: Bà Khúc Minh, Thổ; Hội trường Hội Tu nhân
Chánh Trị & Việt nam

Kính thưa bà,

Tôi xin phép bà cho tôi được thưa trực tiếp với bà vào
tháng vắn đề. Thưa bà, tôi vừa được thủ của nữ
em dâu (Ngô Thị Chiếu tức quả phôi Đại úy quân cảnh,
T/P Hồ Chí Minh, Việt nam) Em trai của tôi Đại úy
Phạm Thiếc Hưng, đại đội trưởng, Đại đội 12 QCTP Hồ
quân 55/104/466. Sau khi cái tạo về đã bị cưỡng
bắt về vùng kinh tế mới (vị lý do này nên đã
không có tên trong hồ sơ gia đình, với vợ con tại
thành phố) và đã vượt biên bị tai nạn đắm thuyền
chết năm 1984. Theo lời của quả phôi Phạm Thiếc
Hưng thì đương sự đã lập hồ sơ gửi vào phòng
ODP tại Thái Lan từ tháng 8 năm 1982 để xin
được đình cử tại Hoa Kỳ (theo điều chỉnh luật ^{chưa} qua
của quân lực Việt nam long hoà và bản thân
đương sự cũng là cựu biên tập viên của tờ Thông
Tin Chiến-Hồi) Đến tháng 7 năm 1984 thì đương
sự nhận được văn bản mang số IV 53888 của
Văn phòng ODP tại Bangkok chuyển qua Bộ ngoại
vụ yêu cầu gia đình đương sự bỏ tức khắc giấy
tỏ-cần thiết, thì đương sự đã cấp tốc gửi đầy
đủ các giấy tờ được nêu trên qua phòng tiếp
phần điều tại Việt nam. Và đến năm 1985 tại
Việt nam gia đình đã đăng ký xin xuất cảnh bằng
văn bản IV 53888. Và từ đó đến nay đương sự
không hề nhận được thêm giấy tờ nào khác của
Văn phòng ODP nữa.

Đến nay được biết chính xác, nhân tạo của
Hoa Kỳ có danh cho vợ con của những người bị
học tập cái tạo bị chết sẽ được xét cho đi theo

diện "H.O". Vậy kể, xin bà vi lòng nhân
đạo đối với cô như qua phụ của các si quan đã
chết mà can thiệp vào vụ phóng ODP tại Thái Lan
cấp phát cho gia đình đường tử tử "LOI" và cho
gia đình xâu hổ này sống dưới có tên trong danh
sách ra đi của diện "H.O" thì toàn thể chúng tôi
vô cùng đối ơn công đức của bà.

Như bà trường hợp của tôi cũng đau thương nhiều,
chồng tôi bị cái tào 6 năm, khi bị bại liệt 1/2 thân,
thế rồi được phóng thích, và sau đó nhờ ơn cái ở
Hoa Kỳ bà lành nên vô chồng tôi đi theo chồng
trình ODP vào cuối năm 83. Nay thì chồng tôi đã quá
vãng sau những năm đau ốm dài vì hậu quả của
6 năm trong lao tù long sơn. Vì vậy tôi rất thông
cảm sự đau khổ của em tôi cũng như của bao nhiêu
người khác nay nay này. Bà được ở vào vị
trí có thể cứu giúp được họ, xin bà hãy ra tay
cứu vớt họ, công đức của bà không chỉ họ sẽ ghi
nhớ một đời và đời sau cũng sẽ không quên tên
tốt của bà trong bầu trời, đồng thời ơn trên cũng
sẽ trả công cho bà xứng đáng sau này -
Kính chúc bà cũng quý quyền vạn an.

Kính, Ng. mang ơn bà,
Bà Đặng Thiều Kiều

TB. Mổ xẻ đầu của tôi có cho biết vào khoảng trung
tuần tháng 11/89 nữ ấy có gửi 1 lá đơn cho bà, cũng
trình bày xin bà giúp đỡ để xin đi tử tử "LOI" không biết
vụ phóng của bà đã nhân đức chưa? Xin bà cho tôi biết
để tôi từ cho em tôi hãy đi an tâm - Một lần nữa
xin ơn bà nhiều.

Địa chỉ của tôi: Mrs. Khanh Dấu

Fr. Mrs. Khan Dang



JAN 9 1990
Kg Bà Khéc Minh Thử
(Hội Trường Hội Từ nhân chiến Trại Việt Nam)
P.O. Box 5435 Arlington
VA 22.205 - 0635

Nov 9, 1989

-

-

-

-

-

-